

[Toggle navigation](#)

[Beranda](#)

Mode Malam

- [Surat Yasin](#)
- [Surat Al Mulk](#)
- [Surat Al Kahfi](#)
- [Surat Al Waqiah](#)
- [Surat Ar Rahman](#)
- [Juz 30 / Juz Amma](#)
- [Ayat Kursi](#)

Surat Al Jasiyah

Yang Berlutut

Makkiyah

37 Ayat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

حَمٌ

hā mīm

Ha Mim

2

تَنزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

tanzīlul-kitābi minallāhil-'azīzil-hakīm

Kitab (ini) diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ

inna fis-samāwāti wal-arḍi la`ayātil lil-mu`minin

Sungguh, pada langit dan bumi benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang mukmin.

4

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبْثُثُ مِنْ ذَرَّةٍ لَيَتَ لَقُومٌ يُوقِنُونَ

wa fī khalqikum wa mā yabuṣṣu min dābbatin āyātul liqaumiy yuqinūn

Dan pada penciptaan dirimu dan pada makhluk bergerak yang bernyawa yang bertebaran (di bumi) terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) untuk kaum yang meyakini,

5

وَاحْتِلَافُ اللَّيلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَخْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفُ الرَّيْحَانِ لَيَتَ لَقُومٌ يَعْقِلُونَ

wakhtilāfil-laili wan-nahāri wa mā anzalallāhu minas-samā'i mir rizqin fa ahya bihil-arda ba'da mautihā wa tasrifiriyāhi āyātul liqaumiy ya'qilun

dan pada pergantian malam dan siang dan hujan yang diturunkan Allah dari langit lalu dengan (air hujan) itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering); dan pada perkisaran angin terdapat pula tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang mengerti.

6

إِنَّمَا أَيُّ ثَلَاثَةٍ تَنْثُرُهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِيقَةِ فَيَأْتِي حَدِيثٌ بَعْدَ اللَّهِ وَأَيْتَهُ يُؤْمِنُونَ

tilka āyātullāhi natlūhā 'alaika bil-haqq, fa bi` ayyi ḥadīṣim ba'dallāhi wa āyātihī yu` minūn

Itulah ayat-ayat Allah yang Kami bacakan kepadamu dengan sebenarnya; maka dengan perkataan mana lagi mereka akan beriman setelah Allah dan ayat-ayat-Nya.

7

وَيْلٌ لِكُلِّ أَفَّاكِ اتَّبَعُمْ

wailul likulli affākin aśīm

Celakalah bagi setiap orang yang banyak berdusta lagi banyak berdosa,

8

يَسْمَعُ آيَتِ اللَّهِ تُثْلِيْ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصْرُّ مُسْتَكِبِرًا كَانْ لَمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابِ الْنَّارِ

yasma'u āyātillāhi tutlā 'alaihi šumma yuśirru mustakbirang ka' al lam yasma'hā, fa basysyir-hu bi'ażābin alīm
(yaitu) orang yang mendengar ayat-ayat Allah ketika dibacakan kepadanya namun dia tetap menyombongkan diri seakan-akan dia tidak mendengarnya. Maka peringatkanlah dia dengan azab yang pedih.

9

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ أَيْتَنَا شَيْئاً تَحْدَدَهَا هُرُواً أَوْ لِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ

wa iżā 'alima min āyātinā syai'anittakhažahā huzuwā, ulā'ika lahum 'ažābum muhīn

Dan apabila dia mengetahui sedikit tentang ayat-ayat Kami, maka (ayat-ayat itu) dijadikan olok-olok. Merekalah yang akan menerima azab yang menghinakan.

10

مِنْ وَرَأِيهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئاً وَلَا مَا تَحْدُثُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَيَاءَ وَلَمْ يَعْلَمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

miw warā'ihim jahannam, wa lā yugnī 'an-hum mā kasabū syai'aw wa lā mattakhažu min dūnillāhi auliyā', wa lahum 'ažābun 'azīm

Di hadapan mereka neraka Jahanam dan tidak akan berguna bagi mereka sedikit pun apa yang telah mereka kerjakan, dan tidak pula (bermanfaat) apa yang mereka jadikan sebagai pelindung-pelindung (mereka) selain Allah. Dan mereka akan mendapat azab yang besar.

11

هَذَا هُدَىٰ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِلَيْتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رَّجْزِ الْبَلْمَةِ

hāzā hudā, wallažīna kafarū bi`ayāti rabbihim lahum 'ažābum mir rijzin alīm

Ini (Al-Qur'an) adalah petunjuk. Dan orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Tuhan mereka akan mendapat azab berupa siksaan yang sangat pedih.

12

﴿ أَللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفَلَكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ شَتَّرُونَ ﴾

allāhullažī sakhhkhara lakumul-bahra litajriyal-fulku fīhi bī'amrihī wa litabtagu min faḍlihī wa la'allakum tasykurūn Allah-lah yang menundukkan laut untukmu agar kapal-kapal dapat berlayar di atasnya dengan perintah-Nya, dan agar kamu dapat mencari sebagian karunia-Nya dan agar kamu bersyukur.

13

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مَنْ فِي ذَلِكَ لَا يَتِيْقَنُّوْنَ

wa sakhhkhara lakum mā fis-samāwāti wa mā fil-arḍi jami'am min-h, inna fī žālika la`ayātī liqaumiy yatafakkārun Dan Dia menundukkan apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi untukmu semuanya (sebagai rahmat) dari-Nya. Sungguh, dalam hal yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang berpikir.

14

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَسْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ آيَاتِ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَلُوْا يُكْسِبُونَ

qul lillažīna āmanū yaғfirū lillažīna lā yarjūna ayyāmallāhi liyajziya qaumam bimā kānu yaksibūn

Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang beriman hendaklah mereka memaafkan orang-orang yang tidak takut akan hari-hari Allah karena Dia akan membalsas suatu kaum sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

15

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَإِنْسَيْهُ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَذَّبَهُ اللَّهُ إِلَيْ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ

man 'amila šalihān fa linafsīh, wa man asā'a fa 'alaihā šumma ilā rabbikum turja'ūn

Barangsiapa mengerjakan kebaikan maka itu adalah untuk dirinya sendiri, dan barangsiapa mengerjakan kejahanan, maka itu akan menimpa dirinya sendiri, kemudian kepada Tuhanmu kamu dikembalikan.

16

وَلَقَدْ أَتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ كِتَابًا وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيْبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

wa laqad ātainā banī isrā'īlal-kitāba wal-ḥukma wan-nubuwata wa razaqnāhum minaṭ-ṭayyibāti wa faḍḍalnāhum 'alal-'ālamīn

Dan sungguh, kepada Bani Israil telah Kami berikan Kitab (Taurat), kekuasaan dan kenabian, Kami anugerahkan kepada mereka rezeki yang baik dan Kami lebihkan mereka atas bangsa-bangsa (pada masa itu).

17

وَلَتَنَهِمْ بَيْتَلِتِ مِنَ الْأَمْرِ فَمَا اخْتَافُوا لَا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْدَيْنَ هُنَّ رَبَّكُمْ يَعْنِي بَيْتَهُمْ فَيْمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

wa ātaināhum bayinātim minal-amr, fa makhtalafū illā mim ba'di mā ja'ahumul-'ilmu bagyam bainahum, inna rabbaka yaqdī bainahum yaumal-qiyāmati fīmā kānū fihi yakhtalifūn

Dan Kami berikan kepada mereka keterangan-keterangan yang jelas tentang urusan (agama); maka mereka tidak berselisih kecuali setelah datang ilmu kepada mereka, karena kedengkian (yang ada) di antara mereka. Sungguh, Tuhanmu akan memberi putusan kepada mereka pada hari Kiamat terhadap apa yang selalu mereka perselisihkan.

18

ثُمَّ جَعَلْنَا عَلَى شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبَعُهَا وَلَا تَشْيَعُ أَهْوَاءُ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

šumma ja'alnāka 'alā syar'i'atim minal-amri fattabi'hā wa lā tattabi' ahwā' allažīna lā ya'lamūn

Kemudian Kami jadikan engkau (Muhammad) mengikuti syariat (peraturan) dari agama itu, maka ikutilah (syariat itu) dan janganlah engkau ikuti keinginan orang-orang yang tidak mengetahui.

19

إِنَّهُمْ لَنْ يُعْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْءًا وَأَنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُنْتَهِينَ

innahum lay yugnū 'angka minallāhi syai'ā, wa innaz-zālimīna ba'duhum auliyā'u ba'd, wallāhu waliyyul-muttaqīn Sungguh, mereka tidak akan dapat menghindarkan engkau sedikit pun dari (azab) Allah. Dan sungguh, orang-orang yang zalim itu sebagian menjadi pelindung atas sebagian yang lain, sedangkan Allah pelindung bagi orang-orang yang bertakwa.

20

هَذَا بَصَارِيرُ الْنَّاسِ وَهُدَى وَرَحْمَةُ لَقَوْمٍ يُوقَنُونَ

hāzā baṣā'iru lin-nāsi wa hudaw wa rahmatul liqaumiy yuqinūn

(Al-Qur'an) ini adalah pedoman bagi manusia, petunjuk dan rahmat bagi kaum yang meyakini.

21

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنَّنَجَعَلُهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ شَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

am ḥasiballažīnajtaraħus-sayyi'ati an naj'alahum kallažīna āmanu wa 'amiluš-šalihāti sawā' am mahyāhum wa mamātuħum, sā'a mā yaħkumūn

Apakah orang-orang yang melakukan kejahanan itu mengira bahwa Kami akan memperlakukan mereka seperti orang-orang yang beriman dan yang mengerjakan kebaikan, yaitu sama dalam kehidupan dan kematian mereka? Alangkah buruknya penilaian mereka itu.

22

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلَتُجْزِي كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُنْ لَا يُظْلَمُونَ

wa khalaqallāħus-samāwāti wal-arda bil-ħaqqa wa litujżā kullu nafsim bimā kasabat wa hum lā yużlamūn

Dan Allah menciptakan langit dan bumi dengan tujuan yang benar dan agar setiap jiwa diberi balasan sesuai dengan apa yang dikerjakannya, dan mereka tidak akan dirugikan.

23

أَفَرَءَيْتَ مِنْ اثْنَتَهُمَا هَوْيَهُ وَأَصْنَلَهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَبْلِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غَشْوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ إِنَّمَا تَذَكَّرُونَ

a fa ra`aita manittakhaža ilāhahū hawāhu wa ađallahullāhu 'alā 'ilmīw wa khatama 'alā sam'iħī wa qalbiħī wa ja'ala 'alā bašarīħ ġisyawħah, fa may yahdīħi mim ba'dillāħ, a fa lā tażzakkarun

Maka pernahkah kamu melihat orang yang menjadikan hawa nafsunya sebagai tuhannya dan Allah membiarkannya sesat dengan sepengetahuan-Nya, dan Allah telah mengunci pendengaran dan hatinya serta meletakkan tutup atas penglihatannya? Maka siapa yang mampu memberinya petunjuk setelah Allah (membiarkannya sesat?) Mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

24

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاةُ الدُّنْيَا تَمْوِيثٌ وَتَحْيَا وَمَا يَهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَنْظُرُونَ
wa qālu mā hiya illā ḥayātunad-dun-yā namūtu wa naḥyā wa mā yuhlikunā illad-dahr, wa mā lahum biż-aliġa min 'ilm, in hum illā yażunnu

Dan mereka berkata, “Kehidupan ini tidak lain hanyalah kehidupan di dunia saja, kita mati dan kita hidup, dan tidak ada yang membinasakan kita selain masa.” Tetapi mereka tidak mempunyai ilmu tentang itu, mereka hanyalah menduga-duga saja.

25

وَإِذَا شَرِيَّ عَلَيْهِمْ أَيْثَا تَبَيَّنَتِ مَا كَانَ حُجَّهُمْ إِلَّا إِنْ قَالُوا اتَّهَا بِابِنِ آنِ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ
wa iż-żejt lā alaihim āyātunā bayyinātim mā kāna hujjatahum illā ang qālu'tu bi'ābā'inā ing kuntum sādiqīn
Dan apabila kepada mereka dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas, tidak ada bantahan mereka selain mengatakan, “Hidupkanlah kembali nenek moyang kami, jika kamu orang yang benar.”

26

فُلِّ اللَّهُ بُخَيْرُكُمْ ثُمَّ يُمِنُّكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَارْبِيبِ فِيهِ وَلَكُنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
qulillāhu yuhyikum šumma yumitukum šumma yajma'ukum ilā yaumil-qiyāmati lā raiba fihī wa lākinna akṣaran-nāsi lā ya'lamūn

Katakanlah, “Allah yang menghidupkan kemudian mematikan kamu, setelah itu mengumpulkan kamu pada hari Kiamat yang tidak diragukan lagi; tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.”

27

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمٌ إِذْ يَخْسِرُ الْمُبْطِلُونَ
wa lillāhi mulku samawāti wal-ard, wa yauma taqūmus-sā'atu yauma'iżi yahksarul-mubṭilūn
Dan milik Allah kerajaan langit dan bumi. Dan pada hari terjadinya Kiamat, akan rugilah pada hari itu orang-orang yang mengerjakan kebatilan (dosa).

28

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاهِيَّةً كُلُّ أُمَّةٍ ثُدُغٌ إِلَى كِتْبَهَا الْيَوْمُ تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
wa tarā kulla ummatin jāhiyah, kullo ummatin tud'a ilā kitābihā, al-yauma tuzauna mā kuntum ta'malūn
Dan (pada hari itu) engkau akan melihat setiap umat berlутut. Setiap umat dipanggil untuk (melihat) buku catatan amalnya. Pada hari itu kamu diberi balasan atas apa yang telah kamu kerjakan.

29

هَذَا كِتَبًا يَتْطَقُّ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَسْعِي مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
hāzā kitābunā yanṭiqu 'alaikum bil-haqeq, innā kunnā nastansikhu mā kuntum ta'malūn
(Allah berfirman), “Inilah Kitab (catatan) Kami yang menuturkan kepadamu dengan sebenar-benarnya. Sesungguhnya Kami telah menyuruh mencatat apa yang telah kamu kerjakan.”

30

فَإِنَّمَا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُنَدِّخلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَةِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ
fa ammallažīna āmanu wa 'amluš-salihati fa yudkhiluhum rabbuhum fī rahmatih, zālika huwal-fauzul-mubīn
Maka adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka Tuhan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya (surga). Demikian itulah kemenangan yang nyata.

31

وَإِنَّمَا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَمْ تَكُنُ أَيْتَنِي شَلَّى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبِرُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ
wa ammallažīna kafarū, a fa lam takun āyātī tutlā 'alaikum fastakbartum wa kuntum qaumam mujrimīn

Dan adapun (kepada) orang-orang yang kafir (difirmankan), “Bukankah ayat-ayat-Ku telah dibacakan kepadamu tetapi kamu menyombongkan diri dan kamu menjadi orang-orang yang berbuat dosa?”

32

وَإِذَا قِيلَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبٌ فِيهَا فَلَمْ يَأْتِ مَا نَدْرِي إِنَّمَا نَحْنُ بِمُسَيْنِينَ
wa iżā qīlā inna wa'dallāhi ḥaqqu wa sā'atū lā rai'b fīnha fālāt mā nadrī mas-sā'atu in nażunnu illā żannaw wa
mā naħlu bimustaiqinīn

Dan apabila dikatakan (kepadamu), “Sungguh, janji Allah itu benar, dan hari Kiamat itu tidak diragukan adanya,” kamu menjawab, “Kami tidak tahu apakah hari Kiamat itu, kami hanyalah menduga-duga saja, dan kami tidak yakin.”

33

وَتَدَآ أَهُمْ سَيِّلَاتٍ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِنُونَ
wa badā lahum sayyi'ātu mā 'amilu wa hāqa bihim mā kānu bihī yastahzi'ūn
Dan nyatalah bagi mereka keburukan-keburukan yang mereka kerjakan, dan berlakulah (azab) terhadap mereka yang dahulu mereka perolok-olokkan.

34

وَقَبْلِ الْيَوْمِ نَنْسِكُنَّ كَمَا نَسِيْنَ إِلَيْهِ يَوْمَكُمْ هَذَا وَمَا لَكُمْ مِنْ نُصْرَىْنَ
wa qīlal-yauma nansākum kamā nasītum liqā'a yaumikum hāžā wa ma'wākumun-nāru wa mā lakum min nāṣirīn
Dan kepada mereka dikatakan, “Pada hari ini Kami melupakan kamu sebagaimana kamu telah melupakan pertemuan (dengan) harimu ini; dan tempat kembalimu ialah neraka dan se-kali-kali tidak akan ada penolong bagimu.

35

ذَلِكُمْ بِآنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ لِيَتَ اللَّهُ هُرُوا وَغَرَثْتُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا كَافَلْيَوْمَ لَا يُخْرِجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ
zālikum bi'annakumuttakhażtum āyatillāhi huzuwalla wa garratkumul-ḥayātud-dun-yā, fal-yauma lā yukhrajuna
min-hā wa lā hum yusta'tabūn
Yang demikian itu, karena sesungguhnya kamu telah menjadikan ayat-ayat Allah sebagai olok-olokan dan kamu telah ditipu oleh kehidupan dunia.” Maka pada hari ini mereka tidak dikeluarkan dari neraka dan tidak pula mereka diberi kesempatan untuk bertobat.

36

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
fa lillāhil-ḥamdu rabbis-samāwāti wa rabbil-arḍi rabbil-'ālamīn
Segala puji hanya bagi Allah, Tuhan (pemilik) langit dan bumi, Tuhan seluruh alam.

37

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْغَرِيزُ الْحَكِيمُ
wa lahu'l-kibriyā'u fis-samāwāti wal-ard, wa huwal-'azīzul-ḥakīm
Dan hanya bagi-Nya segala keagungan di langit dan di bumi, dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

Berikutnya:

[Surat Al Ahqaf](#)

Tebarkan kebaikan, raih keberkahan.

Bagikan bacaan Quran [Surah Al Jasiyah](#) (Yang Berlutut):